

la padella

Informaziuns da Samedan
November Nr. 11/2016
Anneda XX



Liste der Kandidierenden für die Gemeindewahlen vom 27. November 2016, Seite 2

Mitteilung der Redaktion

*Contribuziuns per la prosma Padella vegnan pigliadas incunter fin **mardi, ils 15 november 2016!** Contribuziuns paun be gnir resguardadas, sch'ellas rivan i'l secretariat cumünel fin a quel di. La redacziun s'arsalva il dret d'elavurer e scurzniur ils texts.*

Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe ist **Dienstag, 15. November 2016!** Bitte beachten Sie, dass Ihr Beitrag nur berücksichtigt werden kann, wenn er am Tag des Redaktionsschlusses auf dem Gemeindesekretariat eintrifft. Die Redaktion behält sich vor, Texte zu überarbeiten und zu kürzen.

> Die Gemeindeverwaltung

Verselbständigung des Elektrizitätswerkes Samedan Öffentlicher Informationsanlass

Dienstag, 15. November 2016, 19 Uhr im Gemeindesaal Samedan

Der Gemeindevorstand beabsichtigt, das Elektrizitätswerk Samedan durch Überführung in eine zu gründende Aktiengesellschaft EWS AG zu verselbständigen und eine Minderheitsbeteiligung von 49% an die Repower AG zu verkaufen. Die Beschlussfassung darüber erfolgt anlässlich der Gemeindeversammlung vom 8. Dezember 2016.

Der Gemeindevorstand informiert Sie darüber zusammen mit Vertretern der Repower AG und dem Fachjuristen.

Benutzen Sie die Gelegenheit für eine fundierte Meinungsbildung im Hinblick auf die Gemeindeversammlung vom 8. Dezember 2016.

>Der Gemeindevorstand

Samedner St. Nikolausmarkt Dienstag, 6. Dezember 2016 von 17 bis 20 Uhr

*Eir pel 21avel marcho da San Niclo sun ils affers, hotels, restorants e societeds dal lö e personas privatas indigenas darcho cordielmaing invidos da fer part activmaing. Sch'Els haun da spordscher u da vender qualchosa, schi ch'Els s'annunzchan tar nus! Nus Als organisains gratu itamaing üna piazza ed üna bauncha. Per motivs organisatorics giavüschainsa da contacter fin als **25 november 2016** a sar Daniel Freitag (bauamt@samedan.gr.ch ubain T 081 851 07 15).*

Am 6. Dezember findet der diesjährige St. Nikolausmarkt bereits zum 21. Mal

statt. Der traditionelle Umzug führt von der katholischen Kirche zum ehemaligen Hotel Des Alpes und hinein in den Dorfkern. Die einheimischen Geschäfte, Hotels und Restaurants, Ortsvereine sowie Privatpersonen sind wiederum herzlich eingeladen, den Markt aktiv mitzugestalten. Haben Sie Interesse mitzumachen? Haben Sie etwas anzubieten, etwas zu verkaufen? Melden Sie sich bei uns! Wir organisieren Ihnen gerne einen Platz und stellen Ihnen unsere Verkaufsstände kostenlos zur Verfügung. Aus organisatorischen Gründen bitten wir Sie, sich bis am **25. November 2016** mit Herrn Daniel Freitag, Gemeindebauamt, in Verbindung zu setzen; E-Mail bauamt@samedan.gr.ch oder T 081 851 07 15. Wir freuen uns auf zahlreiche Meldungen und freuen uns jetzt schon auf einen stimmungsvollen Markt.

>Die Gemeindeverwaltung



Kandidierende für die Gemeindewahlen vom 27. November 2016, 1. Wahlgang

Gemeindepräsident



Jon Fadri Huder
1966
(bisher/*conferma*)
Betriebsökonom
HWV, Primarlehrer
Programmleiter Ein-
satzprogramm Süd-
bünden
FDP. Die Liberalen

Gemeindevorstand



Maurizio Greutert
1960 (*neulouv*)
Lokführer, Techni-
scher Kaufmann
Parteilos



Paolo La Fata
1977 (*neulouv*)
Bauzeichner, Be-
triebsangestellter Golf
Engadin St. Moritz AG
(Sommer), Trainer Stütz-
punkt Freestyle Engadin
sowie Vorstandsmitglied
Bündner Skiverband
(Winter), BDP

Geschäftsprüfungskommission



Alice Bisaz
1974
(bisher/*conferma*)
Dipl. Tourismusfach-
frau HF, Geschäftslei-
terin KIBE
Parteilos



Silvano Manzoni
1972
(bisher/*conferma*)
Eidg. dipl. Chefmon-
teur Sanitär/Sanitär
Projektleiter
Unabhängig



**Annigna Nick
Steiner**
1979 (bisher/*conferma*)
Sekundarlehrperson,
Mutter
FDP. Die Liberalen



Gian Reto Melchior
1963
(bisher/*conferma*)
Dipl. Ing. FH
Parteilos



Andry Niggli
1964 (*neulouv*)
Selbständig; MAS Real
Estate Management
FHO/dipl. Immobili-
enökonom FHO
Unabhängig



Andrea Parolini
1962
(bisher/*conferma*)
Kaufmännischer An-
gestellter Engadin
Airport im Bereich
Projektmanagement,
Kommunikation und
Administration
Unabhängig



Duri Zisler
1975
(bisher/*conferma*)
Programmierer
Parteilos



Gian Sutter
1968
(bisher/*conferma*)
Landwirt
FDP. Die Liberalen

Patric Morell und Alfi Stoisser legen ihr Amt im Gemeindevorstand per 1. Januar 2017 nieder.

Historische Bilder von Samedan – eine nostalgische Rückschau

Jacob Graf sel. hat über die Jahre eine Sammlung von Reproduktionen alter Bilder, Postkarten und Fotografien von Samedan aus vergangenen Zeiten angelegt. In einer Serie wird die „nostalgische Rückschau“ – so bezeichnete Jacob Graf seine Sammlung – in den kommenden Ausgaben der Gemeindezeitschrift „La Padella“ veröffentlicht.



Ergänzung zu den Seiten 40 bis 43

Das nebenstehende Bild stammt aus der Zeit des Ersten Weltkrieges. Rechts das Hotel Bernina. Im Hintergrund ist die damalige Villa von Albertini sichtbar. Höheres darüber steht auf den Seiten 42 und 43.

Auf der linken Seite sehen wir die beiden Pavillons mit den Souvenirläden, damals als Bazar bezeichnet. Die beiden Häuschen sind inzwischen verschwunden und wurden durch einen Neubau ersetzt. (Vergleiche Seite 40.) Dahinter steht die damalige Dependance des Hotels Bernina. Sie beherbergte damals schon das Post-Büro sowie zum Hotel gehörende landwirtschaftliche Räumlichkeiten wie Vieh- und Pferdestall und Remisen für den Pferde-Wagenpark. Die Dependance wurde anfangs der dreissiger Jahre umgebaut. (Vergleiche auch Seite 40.)

Diese Ansicht der Gebäude rund ums Hotel Bernina hat immerhin gute 50 Jahre gedauert. Es war sozusagen die Phase 2. Die dritte, resp. gegenwärtige Phase zeigt das zweite Bild auf Seite 40. Das Hotel Bernina hat zwar im Laufe der Zeit – es wurde 1865 eröffnet – mehrere Erneuerungsphasen durchgemacht, hat aber an seiner Bedeutung für Samedan nichts eingebüsst.





Ski-WM 2017

Ticket-Aktion Tagespässe mit 20% Rabatt für Einheimische und Gäste mit Zweitwohnsitz im Oberengadin



Ticket-Aktion

Tagespässe mit 20% Rabatt

Für Gäste mit Zweitwohnsitz im Oberengadin und Einheimische

Bestellvorgang

- Gehen Sie auf www.stmoritz2017.ch
- Wählen Sie unter „Tickets kaufen“ den entsprechenden Renntag aus
- Geben Sie unter der Sonderaktion stmoritz2017 den Promocode ein
- Buchen Sie jetzt die rabattierten Tickets für die Ski WM St. Moritz 2017*

Ihr Promocode:

Moritz

* Pro Tag und Kategorie können max. 4 Tickets bezogen werden. Als Alternative zum Online-Kauf können die Tickets auch unter Abgabe des Flyers in der St. Moritz Tourist Information oder an den Tageskassen bezogen werden (solange verfügbar).

FIS Alpine World Ski Championships St. Moritz 2017

6. – 19.2.2017

www.stmoritz2017.ch

#stmoritz2017



Parkverbot während des Winterdienstes



04.00–07.30

Schneeräumung



Bei grösseren Schneefällen wird die Schneeräumung auf den öffentlichen Parkplätzen im Dorfkern immer wieder durch abgestellte Fahrzeuge behindert oder sogar verunmöglicht. Wie auch in

anderen Gemeinden üblich, gilt jeweils vom 1. November bis 15. April ein Parkverbot von 4 Uhr bis 7.30 Uhr. Das Parkverbot betrifft die Parkplätze Plazzin, Plazzet, Hotel Donatz und Hotel Bernina. Widerrechtlich abgestellte Fahrzeuge, welche die Schneeräumung behindern, werden auf Kosten des verantwortlichen Halters abgeschleppt. Eine rasche und reibungslose Schneeräumung ist im öffentlichen Interesse. Wir ersuchen daher die Automobilisten diese Regelung zu beachten.

> Bauverwaltung

Birnel-Aktion



Birnel es la spüra natüra! Quist süj da paira fat gnir dür cuntegna in fuorma concentrate- da bgers minerels e vitamins prezius, es bain digeribel e reglescha il metabollissem. El po gnir druvo impè da zücher per fer gnir dutsch pastizaria, buoglias, cumpots, confitüras e bavrandas e po gnir miss sül paun. L'acziun in collavuraziun cul Succuors svizzer d'inviern (www.winterhilfe.ch) da quist an spordscha quantiteds da 250 grams, 500 grams, 1 kil, 5 kils e 12,5 kils a predschs fich modests (CHF 4.20, 6.50, 10.60, 46.00 resp. 105.00).

Postaziuns paun gnir fattas fin venderdi, ils 11 november 2016, per telefon (T 081 851 07 07), per E-Mail (gemeinde@samedan.gr.ch) u persunelmaing al secretariat cumünel. In Zusammenarbeit mit der Winterhilfe Schweiz (www.winterhilfe.ch) führen wir auch in diesem Jahr wieder die Birnel-Aktion durch.

Birnel ist Natur pur. Der reine, eingedickte Saft von Mostbirnen ist ein Naturprodukt, das in konzentrierter Form viele wertvolle Mineralstoffe und Vitamine aufweist. Birnel nährt, stärkt, ist leicht verdaulich und reguliert den Stoffwechsel.

Birnel in jede Küche. Birnel kann an Stelle von Zucker zum Süssen von Gebäck, Müesli, Kompotten, hausgemachten Konfitüren oder Getränken eingesetzt werden. Birnel ist auch ein herrlicher Brotaufstrich.

Preise rein natürliches (konventionelles) Birnel:

(Abgabepreise inkl. MWST)

250 gr Dispenser: CHF 4.20

500 gr Glas: CHF 6.50

1 kg Glas: CHF 10.60

5 kg Kessel: CHF 46

12.5 kg Kessel: CHF 105

Preise zertifiziertes Birnel mit der Bio-Knospe:

(Abgabepreise inkl. MWST)

250 gr Dispenser: CHF 4.60

500 gr Glas: CHF 8

1 kg Glas: CHF 12.50

5 kg Kessel: CHF 56.50

12.5 kg Kessel: CHF 131

Gemeinsame Mittagessen 60+

Gemeinsame Mittagessen Senioren 60+ um 12.15 Uhr im Kirchgemeindehaus oder folgenden Restaurants		
		
November		
Donnerstag, 3.11.16	Kirchgemeindehaus, für alle Anmeldung bis am Mittwochmittag an: Kirchgemeinde, 081 852 54 44 od. 081 852 37 22	
Donnerstag, 10.11.16	Restorant Promulins Arena Anmeldung bis am Mittwochmittag direkt beim Restaurant, 081 852 16 10	Menü inkl. Kaffee Fr. 19.00
Donnerstag, 17.11.16	Restorant Promulins Arena Anmeldung bis am Mittwochmittag direkt beim Restaurant, 081 852 16 10	Menü inkl. Kaffee Fr. 19.00
Donnerstag, 24.11.16	Restorant Promulins Arena Anmeldung bis am Mittwochmittag direkt beim Restaurant, 081 852 16 10	Menü inkl. Kaffee Fr. 19.00
Informationen über T 081 850 10 50 erhältlich		
Abholdienst nach Vereinbarung. Wir freuen uns auf ein gemütliches Treffen.		OK-Team

Bestellungen: können bis am Freitag, 11. November 2016 an die Gemeindeverwaltung Samedan gerichtet werden, T 081 851 07 07, E-Mail gemeinde@samedan.gr.ch.
 > Die Gemeindeverwaltung

Zivilstandsnachrichten

(Mitte August bis Mitte September)

Naschentschas / Aus dem Geburtenregister (in Samedan wohnhaft)

25. Juli

Ganzoni Noemi, Tochter des Ganzoni Camillo, Bürger von Celerina/Schlarigna GR und der Ganzoni geb. Roner Nadia, Bürgerin von Scuol GR

30. September

Schlöpfer Maurice Gianin, Sohn des Schlöpfer Andri Christian, Bürger von Rehetobel AR, und der Schlöpfer geb. Zehnder Linda Barbara, Bürgerin von Birmenstorf AG und Rehetobel AR

Mortoris / Todesfälle

(in Samedan wohnhaft)

2. Oktober

Serena Johann Jacob, geb. 12. Dezember 1925, Bürger von Bergün/Bravuogn GR
 Fasciati Gian Carl, geb. 27. April 1945, Bürger von Silvaplana GR, Bregaglia GR und Surses GR

9. Oktober

Badraun Christian, geb. 17. Juli 1930, Bürger von Samedan GR und Jenaz GR

Copulaziuns / Trauungen

(in Samedan wohnhaft)

23. September

Borromini geb. Füm Corina, Bürgerin von Avers GR und Borromini Franco, italienischer Staatsangehöriger

29. September

Da Costa Geraldo Luisa Maria und Lopes Teixeira Antonio, beide portugiesische Staatsangehörige

14. Oktober

Bontognali geb. Fluor Selina, Bürgerin von Bever GR und Klosters-Serneus GR

und Bontognali Romano Giovanni, Bürger von Poschiavo GR

Nus gratulains

Nossas gratulaziuns vaun

ils 14 november

a sar Ernst Abbühl pel 75avel anniversari

ils 16 november

a duonna Erika Cantieni geb. Leder pel

80avel anniversari

ils 17 november

a sar Claudio Morell pel 75avel anniversari

ils 21 november

a duonna Ines Tosio geb. Zanetti pel

94avel anniversari

Nus giavüschains a las gublieras ed als giubilers bgera furtüna e buna sandet!

> Administraziun cumünela Samedan



Informationen der evangelischen Kirchgemeinde

Gottesdienste

Sonntag, 6. November

10 Uhr Dorfkirche San Niculò, Pontresina: Regionaler II Binsau Gottesdienst zum Reformationsfest, Pfarrerin Maria Schneebeil

Samstag, 12. November

17 Uhr Emil Frey AG Dosch Garage St. Moritz Uhr: **Tankstopp** – Ein Refill der besonderen Art damit Seele, Leib und Motor rund laufen. Durch den Abend begleiten Pfarrer Jürgen Will und Pfarrer Michael Landwehr, Pius Baumgartner und Manuela Zampatti, Team der Dosch Garage, Spezial Guest aus dem Sport, kulinarische Überraschungen in der Werkstatt. Auskunft: Pfr. Michael Landwehr

Sonntag, 13. November

17 Uhr Dorfkirche / Baselgia Plaz: Regionaler Taizé-Gottesdienst. Der spezielle Gottesdienst spürt dem Geist von Taizé nach. Kurze Texte, Kerzenlicht, Stille und einfache, meditative Lieder zeichnen die besinnliche Feier aus. Mit dem Sing- und Musizierkreis unter der Leitung von Esther Siegrist und Team und Sozialdiakon Hanspeter Kühni

Sonntag, 20. November

10 Uhr Dorfkirche / Baselgia Plaz: Gottesdienst mit Pfr. Michael Landwehr am Ewigkeitssonntag am letzten Sonntag des Kirchenjahres. Im Gedenken an die Ewigkeit und mit dem Andenken an die in diesem nun vergangenen Kirchenjahr Verstorbenen vergewissern wir uns unserer irdischen Endlichkeit und unserer himmlischen Ewigkeit. Mit Fahrdienst

ab Alters- und Pflegeheim Promulins 9.45 Uhr, 17 Uhr: Lichterfeier zum Ewigkeitssonntag am letzten Sonntag des Kirchenjahres, Friedhof San Peter, Pfr. Michael Landwehr. In einer Lichterfeier im Gedenken an die Verstorbenen tragen wir Kerzen auf die Gräber – umkränzt von Gebeten, Texten der Bibel und Stille. Mit Fahrdienst ab Alters- und Pflegeheim Promulins 16.45 Uhr

Sonntag, 27. November

10 Uhr Dorfkirche / Baselgia Plaz: Im Adventsgottesdienst für Gross und Klein begrüßen wir die Adventszeit. Sie lädt uns ein, wach zu werden für ein grosses Geschenk für uns selbst, für unsere Mitmenschen, für Äusseres und Inneres, letztlich für Gott. Gestaltung: CEVI-Jungschar und Sozialdiakon Hanspeter Kühni. Anschliessend gibt es im Kirchgemeindehaus einen Apéro mit Bildbericht über das Jungscharjahr. Das Cevi-Lädali ist geöffnet. Herzliche Einladung! Fahrdienst ab Altersheim Promulins um 9.45 Uhr.

Abendgebet

Dienstag, 1. November 20.15 Uhr Evang. Kirchgemeindehaus (KGH): Abendgebet. Beten ist „Atemholen der Seele“. Genau das wollen wir an diesen Abenden tun – zur Ruhe kommen, Atem holen, einfache Lieder singen, Psalmen lesen, Stille werden. Herzliche Einladung! Pfr. Michael Landwehr

Konfirmandenunterricht

Montag, 7. November 21 Uhr Turnhalle Dorfschule Samedan: KonfirmandInnenunterricht – Unihockeytraining für den KonfCup. Anstelle der Doppellektionen im Kirchgemeindehaus gehen wir mit den KonfirmandInnen hinüber in die Sporthalle der Dorfschule, um für den Konf-Cup zu trainieren. Bitte Sportbekleidung mitbringen. Pfr. Michael Landwehr

Montag, 14. November und 28. November 18.45 Uhr Kirchgemeindehaus (KGH): KonfirmandInnenunterricht

Samstag, 19. November 12 Uhr Schulsporthalle Pontresina: Konf-Cup – „Il Binsau Unihockey-Turnier der Konfirmandinnen

und Konfirmanden“. Zum zehnten Mal findet in diesem Jahr bereits das Il Binsau Unihockey-Turnier der KonfirmandInnen um den Kopf-Cup statt. Wir wollen den Konfirmanden, ihren Eltern und den Gemeinde-Fans ein Gemeinschaftserlebnis vermitteln, das weit über die eigenen Gemeindegrenzen hinauswirkt. Ebenso wollen wir zeigen, dass Kirche ganzheitlich existiert: mit Kopf, Händen, Füssen und Herz. Und im Unihockey sind viele Werte, die auch die reformierte Kirche vertritt, erlebbar: Teamgeist, Spiritualität, Gemeinschaft, Fairness, Gesundheit, Körperbewusstsein, Zielorientierung, Freude am Dasein, Zweckfreiheit. Die KonfirmandInnen aus Samedan nehmen daran teil und werden von ihrem Pfarrer an diesem Anlass begleitet, der auch für das Zeitnehmer- und Schiedsrichterwesen zuständig ist. Zum Abschluss des Konf-Cups findet die Siegerehrung mit Übergabe des Wanderpokals statt. Für Essen und Trinken ist bestens gesorgt. Zuschauer sind willkommen

Gründungsversammlung der Evangelisch-Reformierten Kirchgemeinde Oberengadin

Dienstag, 29. November 20 Uhr Gemeindegottesdienst der politischen Gemeinde: An diesem historischen Datum schliessen sich die acht bisherigen Kirchgemeinden zu einer zusammen, und es entsteht die Evangelisch-Reformierte Kirchgemeinde Oberengadin kurz vor dem Reformationsjubiläumsjahr 2017. Herzliche Einladung an alle Mitglieder der bisherigen Evangelisch-Reformierten Kirchgemeinden im Oberengadin.

Freiwillige Mitarbeit – Ihre Talente sind bei uns willkommen

Das Angebot der Kirche ist vielfältig, aber nur durch das Mittragen und Mitarbeiten von freiwilligen Helferinnen und Helfern erfahren wir eine lebendige Gemeinde. Vielleicht haben auch Sie etwas freie Zeit, Ideen, Einsatzwille und den Wunsch, im kirchlichen Bereich eine Aufgabe zu übernehmen, dabei in Kontakt mit anderen Menschen zu kommen, bei aktuellen Fragen und Problemen mit zu beraten und durchs Freude-Bereiten selber Freude zu erfahren. Tragen Sie auch mit. Jede Form der Mitarbeit ist wichtig und wertvoll und wir sind froh und dankbar für jeden Dienst. Gerne helfen wir Ihnen, den richtigen Ort der Mitarbeit herauszufinden. Kontakt: Hanspeter Kühni, T 081 852 37 22, E-Mail hanspeter.kuehni@gr-ref.ch

Homepage Kirchgemeinde

Aktuelle Informationen zu unseren Veranstaltungen, Angeboten und Dienstleistungen können Sie unserer Homepage www.samedan-reformiert.ch entnehmen.

Denkpause

Lass dich von Frost- und Frustzeiten nicht abhalten, an dein Blühen zu glauben. Helga Schäferling

Hanspeter Kühni, Sozialdiakon
Cresta 1, 7503 Samedan
T 081 852 37 22
E-Mail hanspeter.kuehni@gr-ref.ch

Michael Landwehr, Pfarrer
Cresta 1, 7503 Samedan
T 081 852 54 44
E-Mail michael.landwehr@gr-ref.ch

Ökumenische Veranstaltungen

Mittagstisch-Mitenand-Zmittag

Donnerstag, 3. November 12.15 Uhr Chesa da pravenda (KGH): Mitenand-Zmittag. Allein zuhause – keine Lust und Zeit zum Kochen? Dann ab ins Kirchgemeindehaus zum Mittagstisch. Gross und Klein, Jung und Alt und auch die dazwischen sind herzlich willkommen. Die Kochteams bitten um eine Anmeldung bis am Mittwochmittag 12 Uhr beim evang. Pfarramt T 081 852 54 44 oder T 081 852 37 22. Bei diesem monatlichen Anlass werden natürlich immer wieder helfende Hände gebraucht. Vielleicht ist es Ihnen möglich zweimal jährlich in einem Kochteam mitzuwirken? Melden Sie sich beim Sozialdiakon Hanspeter Kühni

Sing- und Musizierkreis

Mittwoch, 3., 9., 16., 23. und 30. November 20 Uhr Chesa da pravenda (KGH): Wir singen eingängige Lieder, die gefallen und Freude bereiten und gestalten unsere Gottesdienste mit Gesang und Musik. Damit die Lieder klingen und unsere Herzen berühren, brauchen wir Sie. Haben Sie Lust, im ad hoc Chor mitzusingen? Sind Sie herzlich willkommen! Leitung: Esther Siegrist, musikalisch begleitet von Marlies und Fritz Gallati. Auskunft Hanspeter Kühni

Regionaltreffen – Projekte für Kinder und Familien

Mittwoch, 9. November 17 Uhr, Evang. Kirchgemeindehaus (KGH): Von guten Ideen anderer profitieren und eigene Ideen weitergeben – das ist das Ziel der Regio-

naltreffen. Sie bieten die Möglichkeit zum Austausch über Projekte, die im Bereich „Kinder und Familien“ in den Kirchgemeinden und Regionen laufen. Das macht Mut, selbst Neues zu planen. Gerne können Projektunterlagen den Teilnehmenden zur Verfügung gestellt werden. Zielgruppe: Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter in der Sonntagschule / Kinderkirche, im „Fiire mit de Chliine“, in den Kirchenvorständen, Pfarrpersonen und Sozialdiakone. Leitung und Anmeldung: Wilma Finze-Michaelsen, Pfarrerin. Loëstrasse 60, 7000 Chur T 081 257 11 08 oder T 081 332 16 49. E-Mail wilma.finze@gr-ref.ch. Auskunft Hanspeter Kühni



Regionaler Taizé – Gottesdienst

Sonntag, 13. November 2016
17 Uhr in der
Evang.-ref. Dorfkirche Samedan

Mitwirkung: Sing- und Musizierkreis Samedan



Der spezielle Gottesdienst spürt dem Geist von Taizé nach. Kurze Texte, Kerzenlicht, Stille und einfache, meditative Lieder zeichnen die besinnliche Feier aus.

„Il Binsau“ (Evang.-ref. Oberengadiner Kirchgemeinden) und die Evang.-ref. Kirchgemeinde Samedan laden zur liturgischen Abendfeier herzlich ein

Gemeinsam – Ökumenische Spaziergang

Sonntag, 20. November 18 Uhr Kirche / Baselgia St.Peter: Von der Kirche San Peter über die Herz-Jesu-Kirche zur Dorfkirche und ins Kirchgemeindehaus spazieren wir als Evangelische und Katholische Kirchgemeinden miteinander mit Lichtern und besinnlichen Impulsen inkl. musikalischer Bereicherung, geniessen eine Spaghettata und schauen den Film „Gott ist nicht tot“. Herzliche Einladung an die Bevölkerung in Samedan.

CEVI-Kreistreffen

5. November 18 Uhr Kirchgemeindehaus Davos Platz: Mitarbeiteressen und **Game Night** für ehrenamtliche Jugendlichen, die sich im CEVI als Leiter und Leiterinnen engagieren. Die Organisatoren freuen sich, wenn Ihr mit dem ganzen Team kommt, denn das Essen soll ja ein Dank für die vielen CEVI-Stunden sein. Auskunft: Michael Kühni v/o Sherpa, Kreisleiter CEVI Ostschweiz

CEVI Samedan/Oberengadin

Samstag/Sonntag, 12./13. November: Als Jungschar verbringen wir ein lässiges Wochenende in Chapella und sind ganz unter uns. Eine spannende Story, Geländespiele, Lagerfeuer, Mutproben der Neuen und Singen lassen an diesen zwei Tagen keine Langeweile aufkommen. Für Kinder und Jugendliche ab der 2. Klasse. Info: www.cevisamedan.ch, Fadri Barandun M 079 957 61 83, Livio Steiner M 079 859 10 53.

Samstag, 26. November 14 Uhr Evang. Kirchgemeindehaus (KGH): Wir erleben zusammen ein tolles Programm im Wald oder im Haus mit Spielen, Geschichten, Zeltbau, Basteln, Kartenkunde, Kochen und vielem mehr. Dabei versuchen wir, den Spass mit sinnvollen Inhalten zu verknüpfen. Für Kinder und Jugendliche ab Kindergarten. Neu bieten wir ein spezielles Fröschli-Programm für die Jüngsten an. Schnuppern ist jederzeit möglich. Information: www.cevi-samedan.ch, Fadri Barandun M 079 957 61 83, Livio Steiner M 079 859 10 53

CEVI-Jungschar Samedan/Oberengadin



Die CEVI-Jungschar ist eine konfessionsübergreifende Kinder- und Jugendarbeit im Oberengadin
www.cevi-samedan.ch

CEVI – Team

Freitag, 18. und 25. November, 19.30 Uhr, Chesa da pravenda: Programmplanung und Vorbereitung

Seniors Samedan

Dienstag, 29. November 14.15 Uhr Evang. Kirchgemeindehaus (KGH): Seniorennachmittag „Die Geschichte der Rhätischen Bahn, erzählt vom ältesten RhB Personenwagen“ anschliessend Zvieri und Zusammensein. Auskunft: Pfr. Michael Landwehr

Eltern-Kind-Treff

Mittwoch, 9. und 30. November 15.30 Uhr Evang. Kirchgemeindehaus (KGH): Gemeinsames Spielen und Spass haben. Begegnung und Austausch für Eltern oder Grosseltern mit Kleinkindern, keine Altersbeschränkung (ideal ab ca. 6 Monate bis 3 Jahre). Es ist keine Anmeldung erforderlich. Information: krabbeltreff.samedan@gmx.ch, Julie Durchholz

Freiwilligenfest Südbünden

Freitag, 11. November ab 16.30 im Hotel Laudinella, St. Moritz. Sie besuchen alte Menschen? Sie kochen für einen Mittagstisch? Sie fahren Ihre Nachbarin zum Arzt? Sie engagieren sich für schwächere Mitmenschen? Sie sind freiwillig engagiert! Ihre Arbeit ist wichtig. Ohne Sie funktioniert die Soziale Arbeit nicht. Es erwartet Sie ein spannendes Programm mit vielen spannenden Begegnungen: Dank von Nationalrat Martin Candinas, gute Musik von „Doppelbock“ – alte Schweizer Melodien neu interpretiert, Input von Barbra Vieri, wie Freiwillige jenseits unserer Täler betreut werden und ein prominenter Überraschungsgast. Ab 18.30 Uhr das beliebte Festessen vom Laudinella-Bufferet. Der Anlass ist kostenlos. Informationen und Anmeldung: Pro Senectute Graubünden, Beratungsstelle Via Retica 26, 7503 Samedan, T 081 852 34 62.

Informationen der katholische Kirchgemeinde Samedan/Bever

Gottesdienste im November

Samstag

18.30 Uhr Santa Messa in italiano

Sonntag

10.30 Uhr Eucharistiefeier

Gottesdienstzeiten im Seelsorgeverband Bernina

Samstag, 18.15 Uhr in Celerina

1.Sonntag im Monat 9 Uhr Santa Messa in italiano Zuoz

2.,3.,4., Sonntag 9 Uhr Eucharistiefeier, dt., Zuoz

Unter der Woche

Dienstag

17 Uhr Rosenkranz

17.30 Uhr Eucharistiefeier in Celerina

Mittwoch

17 Uhr Rosenkranz

17.30 Uhr Eucharistiefeier in Zuoz

Freitag

18 Uhr Rosenkranz

18.30 Uhr Eucharistiefeier in Samedan deutsch

Dienstag, 1. November, 18.30 Uhr Eucharistiefeier zu Allerheiligen

Anschliessend an die Heilige Messe begeben wir uns zum Friedhof, wo nach einer kurzen Andacht die Gräber, unserer lieben Verstorbenen, gesegnet werden. Für den Transfer von der Kirche zum Friedhof und zurück besteht eine Fahrgelegenheit.

Mittwoch, 23. November, ab 14.00 Uhr, Adventsbasteln

Herzlich sind alle Schulkinder an diesem Nachmittag eingeladen, im Pfarreiraum der kath. Kirche ein Adventsgesteck herzustellen. Dieses darf im Anschluss mit nach Hause genommen werden. Es muss nichts mitgebracht werden.

Familiengottesdienst zum 1. Advent am 27. November 2016 um 10.30 Uhr mit Ministrantenaufnahme und Vorstellung der nächstjährigen Erstkommunikanten

10.30 Uhr Eucharistiefeier mit Ministrantenaufnahme und Erstkommunikanten

Rorate im Advent, Dienstag 29. November., 06. und 13. Dezember, jeweils um 06.30 Uhr

Auch in diesem Jahr feiern wir im Advent Rorate. Jeweils am Dienstagmorgen um 6.30 Uhr. Dienstag, 29. November, 6. und 13. Dezember. Im Anschluss an die Frühmesse gibt es ein Frühstück für alle.

In der hektischen Adventszeit lassen uns die ruhigen Minuten, bei Kerzenlicht, am frühen Morgen, erahnen, Weihnachten rückt näher. Die Roratefeiern dauern ca. 35 Minuten. Im Anschluss daran geniessen wir alle, Gross und Klein, das gemeinsame Frühstück im Pfarreiraum. Zur musikalischen Bereicherung der Gottesdienste, sowie fürs Bereitstellen des Frühstücks suchen wir Mithilfen.

Über jede Anmeldung freuen wir uns.

Ursula Mühleemann

T 081 852 55 76 oder T 081 852 52 21

Vikar Johney Xavier.

Mitenandzmittag

3. November, 12.15 Uhr, Mitenandzmittag, Anmeldung wie gewohnt bis zum Vortag im evang. Kirchgemeindehaus.

Tel. 081 852 37 22.

Einladung zur Kirchgemeindeversammlung

Mittwoch, 9. November 2016 um 20.15 Uhr im Restaurant Weisses Kreuz, Samedan

Begegnungskaffee mit Pater Johney Xavier

11. und 25. November, 14 Uhr Begegnungskaffee, Pfarreiraum, kath. Kirche

Abendspaziergang und Abendbesinnung am Ewigkeitssonntag

Gemeinsam im Glauben unterwegs. Unter diesem Motto machen sich die beiden Kirchgemeinden gemeinsam auf den Weg. Gemeinsam unternehmen wir einen sinnlichen Abendspaziergang von Kirche zu Kirche. Wir hören verschiedene sinnliche Texte und singen miteinander. Start um 18 Uhr in der Kirche San Peter, anschliessend kurze Besinnung in der katholischen Kirche. Gemeinsames Weitergehen zur evangelischen Dorfkirche Platz. Den Abschluss feiern wir mit einem gemütlichen einfachen Spaghettessen und einem kurzen Film. Herzliche Einladung.

Seniorenachmittag

29. November 14.15 Uhr, im evangelischen Kirchgemeindehaus,

P.S. Alle diese Info's und noch viele mehr, finden Sie unter;

www.seelsorgeverband-bernina.ch

> U.Mühleemann



**SAMEDAN SOCIETEDS/INSTITUZIUNS
VEREINE/INSTITUTIONEN**

Handels- und Gewerbeverein

Aktuelles vom Handels- und Gewerbeverein unter www.hgv-samedan.ch.

Männerriege Samedan

Die Männerriege Samedan turnt und spielt jeden **Mittwochabend ab 20 Uhr** in der **Mehrzweck-Halle Promulins**.

Alle Männer, die etwas für ihre Fitness tun wollen, sind herzlich eingeladen, an einem Probeturnen teilzunehmen. Komm doch einfach vorbei!

> Gregor Rominger Sektionsleiter Männerriege

T 078 751 81 24

Naturfreunde Engadin

Ausflug am 1. Oktober ins Weingut „La Gatta“

Um 8.45 Uhr trafen sich rund 30 gut ge-launte Naturfreunde zum Ausflug per Bahn und Bus ins Weingut „La Gatta“ bei Tirano. Auf der abwechslungsreichen Bahnfahrt kam plötzlich der Wunsch nach Kaffee auf. Guter Rat war gefragt. Aber unser guter Kusi hatte vorgesorgt. Zwei Kannen feinsten Kaffee warteten in seinem Rucksack. In Tirano angekommen, stand ein Extrabus für den Transfer ins Weingut Triacca bereit. La Gatta wurde vor 500 Jahren als Dominikanerkloster erbaut und ist seit 1969 im Besitze der Familie Triacca. Das Gut gilt heute als Anziehungspunkt für Weinliebhaber.



Unter kundiger Führung von Herr Pola erlebten wir einen spannenden und sehr informativen Rundgang durch Rebberg, Kapelle und Weinkeller. Das Label „Triacca, dalla mia vigna“ bedeutet, dass der Prozess der Weinherstellung von der Pflege des Rebberges bis zum Abfüllen des Weins komplett selber durchgeführt wird. Nach der Führung gab es einen feinen Apéro und danach wurde ein sehr feines 4-Gang Menü bestehend aus Pizzoccheri, Trockenfleisch, Käse und Dessert serviert. Zudem wurde vor jedem Gang der dazu passende Rotwein, vorgestellt und aus- geschenkt. Abgerundet wurde das Ganze mit einem Kaffee sowie einem feinen Nebbiolo-Grappa. Nach der Rückfahrt mit dem Bus, hatten wir noch etwas Zeit für einen Bummel durch die sehenswerte Altstadt von Tirano oder für einen feinen Espresso. Einige konnten dem feinen Duft einer Bäckerei nicht widerstehen. Ja und dieser Laden erinnerte uns von der Auf- machung her an „die gute alte Zeit.“ Um 17 Uhr ging es mit der RhB zurück ins Engadin. Die „Kaffee-Tanten“ wurde von Kusi mit Kaffee ruhiggestellt und für Hopfenliebhaber organisierte das Zugper- sonal einen Harass Bier auf Alp Grüm. Gut fuhren wir per Bahn nach Hause, denn bei einem Alkohol-Test hätten vermutlich

einige Mühe mit der Promille-Grenze gehabt.

Ein riesiges Danke an Hermi für die tolle Organisation, an Herr Pola vom Weingut „La Gatta“ für die tolle Führung und die feine Bewirtung, an Kusi für Kaffee und Bier und an den Verein für die offerierte Führung und das Essen. Ein super Ausflug, welcher nach meer, sorry, nach mehr schmeckt.

> Ursi und Hampi

Pro Senectute

6. Freiwilligenfest Südbünden am 11. November

Sie besuchen alte Menschen?

Sie kochen für einen Mittagstisch?

Sie fahren Ihre Nachbarin zum Arzt?

Sie engagieren sich für schwächere Mitmenschen?

Sie sind freiwillig engagiert!

Ihre Arbeit ist wichtig. Ohne Sie funktioniert die soziale Arbeit nicht. Wir schätzen Ihr Engagement und danken Ihnen mit einem Fest. Mit dem Dank von Nationalrat Martin Candinas, mit guter Musik von „Doppelbock“ – alte Schweizer Melodien neu interpretiert, mit einem Input von Barbara Vieri, wie Freiwillige jenseits unserer Täler betreut werden und mit einem prominenten Überraschungsgast. Gerne laden wir Sie am 11. November zum 6. Freiwilligenfest ab 16.30 Uhr ins Hotel Laudinella in St. Moritz ein.

> Pro Senectute, Beratungsstelle Südbünden

Biblioteca Samedan / Bever

Liebe Lesefreunde:

Folgende Medien haben wir neu eingekauft:

Für Erwachsene:



Die schwedischen Gummistiefel. Seit Fredrik Weilin als Chirurg ein Kunstfehler unterlief, lebt er allein auf einer einsamen Insel in Schweden. Ihm ist nach dem Brand seines Hauses so gut wie nichts geblieben. Nur wenige Menschen, die ihm nahestehen: Jansson, der pensionierte Postbote, die Journalistin Lisa Modin, in die er sich verliebt, und seine Tochter Louise, die schwanger ist und in Paris lebt. Als sie wegen eines Diebstahls in

Untersuchungshaft gerät, ruft sie ihn zu Hilfe. Während er in Paris über ihre Freilassung verhandelt, erfährt er, dass auf den Schären schon wieder ein Haus in Flammen steht.



Blattschuss: Pippo und Lele lesen Zeitung. Ein Medienkrimi

Die Seneser Detektive Filippino Marloti und Samuele Spadoni tauchen in ihrem neuen Fall in die Medienlandschaft der Südostschweiz ein. Der lokale Medienmogul ist nämlich mit einem Blattschuss vom Hochsitz geholt worden, was auch überregional und international Irritationen auslöst. Wer hatte eine offene Rechnung mit dem Verleger? Wer hat Interesse an seinen ehrwürdigen Steinbock-Medien? Und was hat das alles mit dem Übervater der schweizerischen Populistenpartei zu tun? Den Fall lösen die Detektive erst, als sie den Zusammenhang mit einem missglückten Blattschuss auf einen italienischen Verleger in Schottland erkennen.



Die Prinzessin, der General und die Sängerin – Stadtgeschichten

Alex Capus, Franz Hohler und Pedro Lenz sind wunderbare Erzähler. Mit ihren Geschichten auf dem Schweizer Schriftstellerweg in Olten begleiten sie die Zuhörer auf der Audiotour durch die Stadt. Die 32 Kurzgeschichten, die in diesem Buch versammelt sind, könnten aber auch in Zürich, Berlin, Wien, Basel oder Bern spielen. Capus beschreibt die helle Aufregung im Strandbad: Stéphanie von Monaco liegt bäuchlings auf ihrem Badetuch und raucht eine Zigarette. Hohler lässt uns an seinen Kindheitserinnerungen teilhaben. So erfahren wir, warum er und General Guisan wegen eines Kusses Rivalen wurden. Und Lenz erliegt der Sängerin, die nur für ihn alleine in aller Öffentlichkeit ein Lied singt.



AD(H)S in der Pubertät – Jugendliche stärken und Krisen meistern.

AD(H)S im Kindesalter wächst sich mit den Jahren nicht aus, oft ist sogar das Gegenteil der Fall: unvermittelte

Wutausbrüche, mangelnder Antrieb, Probleme mit Autoritäten, Angst, Sorge oder Erschöpfung. Vor allem in der Pubertät gipfeln diese Probleme oft in Konflikten, die für Eltern und Kinder sehr belastend sind. In diesem Buch werden typische Situationen beschrieben, die Hintergründe erläutert und Handlungsmöglichkeiten für den Alltag vorgeschlagen.

Bastelideen für Weihnachten:

Kreative Weihnachtstage: 140 Ideen zum Basteln, Dekorieren und Backen

Adventskalender? Selbst genäht. Adventskranz? Selbst geklebt. Baumschmuck? Selbst gewebt. Und all die Leckereien werden ebenfalls eigenhändig gebacken und gekocht: Plätzchen, Pralinen und die Vorspeise für Heiligabend. Ein Weihnachtsbuch, bei dem man jede Idee sofort ausprobieren will – und zwar mit der ganzen Familie.

1,2,3, fertig ...Weihnachten

15-Minuten-Bastelideen für Kinder.

Gelinggarantie durch Bild-für-Bild-Anleitungen

Jedes Kind kann basteln! Bild für Bild zaubern Kreativminis wunderbare Adventsdeko, kleine Geschenke und Weihnachtsbaumschmuck. Federengel, Sternmobile oder Plätzchenteller – alle Bastelwerke lassen sich mit einfachen Materialien umsetzen und sorgen für schnelle Erfolgserlebnisse bei kleinen Bastlern und eine entspannte Weihnachtszeit bei den Eltern!

Veranstaltungen:

Für Eltern mit Kleinkinder

Am Donnerstag 17. November 2016 um 15 Uhr findet der Buchstart in der Biblioteca Samedan / Bever statt. Kommen dürfen alle Mamis, Papis, Oma, Opa, etc. mit Ihren Kindern, max. bis vier Jahre alt. Es wird gesungen, Geschichten erzählt, Knie-Reiter gemacht und anschliessend gibt's noch ein Zvieri. Dauert ca. 30 Minuten. Anmeldung erwünscht.

Erzählnacht

Am Freitag, 11. November 2016 findet für alle Primarschüler von der 1. bis 6. Klasse von Samedan und Bever in unserer Bibliothek die schweizerische Erzählnacht statt. Dauer: 19 bis 22 Uhr. Anmeldung erwünscht.

Da ab 19 Uhr die Erzählnacht beginnt, wird es in unserer Bibliothek und auf dem Schulgelände viel Betrieb und lauter sein. Wir danken im Voraus für Ihr Verständnis.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Unsere Öffnungszeiten / *Uras d'avertüra*:

Montag / *lündeschdi*: 16 bis 18 Uhr

Mittwoch / *marculdi*: 16 bis 18 Uhr

Freitag / *venderdi*: 18 bis 20 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Jeanette Jakob, Wilma Wetzel,

Nikolina Meile

E-Mail biblioteca@samedan.ch,

T 081 851 10 17

Ludoteca

Das Neuste aus der Ludoteca



Kakerlak

Die Kakerlake ist in der Küche unterwegs! Schnell, manövriert sie mit Hilfe des aus-

liegenden Bestecks in eure Falle. Der Würfel entscheidet, ob Gabel, Messer oder Löffel gedreht werden. Die Kakerlake sucht sich dann selbst ihren Weg durch das Labyrinth und bei richtig gedrehtem Besteck, lockt ihr sie flugs in eine der vier Kakerlaken-Fallen. Jedes Mal, wenn die Kakerlake gefangen wird, gibt es einen Chip für den Fallen-Inhaber. Wer fünf Chips ergattern konnte, ist Gewinner der Jagd auf die lichtscheuen Krabbeltiere. Ab 5 Jahren.



Kayanak

Jeder Eskimo möchte von seiner Eisscholle aus die dicksten Fische fangen. Die gewürfelten Aktions-

punkte bestimmen ob Löcher in das Eis gehackt oder geangelt werden darf. Ziehen gefrierende Temperaturen auf müssen die fleißigen Angler sich beeilen, denn die Schollen frieren dann erneut zu und das Fische angeln wird schwieriger. Ab 6 Jahren.



Elfenland

Im Elfenland haben junge Elfen eine ganz besondere Prüfung zu bestehen, bevor man

sie in den Kreis der Erwachsenen aufnimmt. Wer nach vier Spielrunden die meisten Spielsteine aus den Städten eingesammelt hat, gewinnt die abenteuerliche Rundreise durch das Land der Elfen und hat die Prüfung bestanden.

Schlüpfen Sie in die Rolle eines tapferen Elfen und schweben Sie auf einem Drachen zwischen Wolken dahin oder reiten auf dem Rücken eines Einhorns über Wiesen und Felder. Ein Ausflug in das Land der Phantasie lohnt sich auf jeden Fall. Märchenhaft und wunderschön. Ab 10 Jahren.



Kaffeemaschine

Kaffee kochen wie die Grossen. Mit dieser Kaffeemaschine können Kinder super spielen. Für ihre Gäste Kaffee kochen! Ab 3 Jahren.

Wir suchen immer noch **ehrenamtliche Mitarbeiter/Innen!**

Öffnungszeiten / *Uras d'avertüra*

Montag / *lündeschdi*: 16 bis 18 Uhr

Freitag / *venderdi*: 18 bis 19 Uhr

Ludoteca Samedan

Puoz 2 (Schulanlage)

7503 Samedan

T 081 850 09 10

E-Mail: ludo.samedan@gmx.ch

Da Privats – von Privaten

Tipps, Tricks und Rezepte für jede Küche

„Birgitt“ Salat für 2 Personen

Ist ganz leicht und schnell zubereitet: Man nehme 130 gr. Hartkäse (Gruyère, Emmentaler etc.), 90 gr. Zucchetti, 6 Radiesli, 2 Kiwi nicht zu weich, 1 grosse Birne nicht zu weich. Alle Zutaten mit der Röstiraffel raffeln. Gut mischen, auf Teller anrichten und sofort servieren. Dieser Salat braucht weder Salz und Pfeffer noch Essig und Öl. Informationen: tarnuzzer@gmx.ch

Kinderkleiderbörse

Annahme ganzjährig

- Gebrauchte, modische Kinderkleider von Gr. 52 bis 164
- Kinderschuhe bis Gr. 39
- Kinderwagen, Kinderhochstuhl
- Maxi-Cosi, Autositze

Winterkleider ab Mitte September bis Februar

- Snowboards, Carving-, Langlaufskier bis max. 150cm
- Snowboard, Ski-, Langlaufschuhe bis Gr. 39
- Schlittschuhe Gr. 39
- Kinderschlitzen

Sommerkleider ab Mitte April bis August

Kommission Kleider: CHF 1

Rollerblades, Schlittschuhe, Skischuhe: CHF 2

Velos, Kinderwagen, Hochstühle, Ski, Schlitten: CHF 5

Kleider die nach zwei Saisons nicht verkauft werden, gehen an eine gemeinnützige Institution. Hardware muss nach einer Saison abgeholt werden. (September, April).

Öffnungszeiten

Dienstag: 14 bis 16 Uhr

Donnerstag: 9 bis 10.30 Uhr

Letzter Mittwoch im Monat:

18 bis 19.30 Uhr

Während den Schulferien ist die Börse am Dienstag offen.

Weitere Informationen

Martina Grass-Vassella, T 081 842 70 59

events

Gästeinformation

Informaziuns per giasts
November Nr. 11/2016

Eventkalender November

Tag	Zeit	Veranstaltung	Ort
01.11.16	16.45-17.45	Schnuppertraining GKB Hockeyschule	Promulins Arena
01.11.16	19.15-20.30	Tanzen: Salsa für Fortgeschrittene	Aula Gemeindeschule
01.11.16	20.40-21.55	Tanzen: Salsa für Anfänger und Mittelstufe	Aula Gemeindeschule
03.11.16	12.15	Gemeinsames Mittagessen für Alle	Kirchgemeindehaus
05.11.16	17.30	Curling: Grümpeltturnier	Promulins Arena
08.11.16	19.15-20.30	Tanzen: Salsa für Fortgeschrittene	Aula Gemeindeschule
08.11.16	20.40-21.55	Tanzen: Salsa für Anfänger und Mittelstufe	Aula Gemeindeschule
08.11.16	20.30-22.30	Tanzen für alle	Sela Puoz 9
10.11.16	12.15	Gemeinsames Mittagessen 60 Plus	Promulins Restaurant
12.11.16	12.00-22.30	17. Badminton Engadin Open mit Kids-Turnier	Promulins Arena
12.11.16	17.00	Eishockey: EHC Samedan – HC Albula	Promulins Arena
13.11.16	10.00-16.00	Postfinance Trophy 2016.17 – Das Nationale Eishockey-Schülerturnier	Promulins Arena
15.11.16	20.30-22.30	Tanzen für alle	Sela Puoz 9
17.11.16	12.15	Gemeinsames Mittagessen 60 Plus	Promulins Restaurant
19.11.16	8.00-16.00	25. Hallenfußballturnier des FC Celerina	Mehrzweckhalle, Promulins Arena
19.11.16	16.00-20.00	Adventsausstellung	Lädeli Inspiraziun
20.11.16	8.00-16.00	25. Hallenfußballturnier des FC Celerina	Mehrzweckhalle, Promulins Arena
20.11.16	10.00-17.00	Zauber der Natur – Adventsausstellung vom Blumenladen Fluors ed Orticultura Malgiaritta Defilla	Chesa Planta und Blumenladen
22.11.16	19.00-22.00	Basteln: Gefüllter Tannenzapfenkranz	Lädeli Inspiraziun
22.11.16	19.15-20.30	Tanzen: Salsa für Fortgeschrittene	Aula Gemeindeschule
22.11.16	20.30-22.30	Tanzen für alle	Sela Puoz 9
22.11.16	20.40-21.55	Tanzen: Salsa für Anfänger und Mittelstufe	Aula Gemeindeschule
23.11.16	19.00-22.00	Basteln: Adventskranz (Kurs 1)	Lädeli Inspiraziun
24.11.16	19.00-22.00	Basteln: Adventskranz (Kurs 2)	Lädeli Inspiraziun
24.11.16	12.15	Gemeinsames Mittagessen 60 Plus	Promulins Restaurant
26.11.16	10.00-17.00	Ufficina Weihnachtsmarkt	Ufficina, Altes Spital
26.11.16	20.30-21.30	Vortrag: (Liebes-)Dramen am Nachthimmel, Märchen von Sonne, Mond und Sternen	Sternwarte Academia Engiadina, Chesa Cotschna, 5.Stock (Lift, Rollstuhlgängig)
26.11.16	22.00	Führung: So hell wie eine ganze Galaxie: Messier 1 – Supernova von 1054	Sternwarte Academia Engiadina, Chesa Cotschna, 5.Stock (Lift, Rollstuhlgängig)
27.11.16	ab ca. 8.30	Curling: Engadiner Meisterschaft	Promulins Arena
27.11.16	10.00-17.00	Ufficina Weihnachtsmarkt	Ufficina, Altes Spital

27.11.16	17.30	1. Advent auf dem Dorfplatz: Eröffnung der Advents- und Weihnachtsanlässe mit musikalischer Umrahmung	Dorfplatz
29.11.16	20.30-22.30	Tanzen für alle	Sela Puoz 9
30.11.16	20.00-22.00	Philostamm Oberengadin – Literaturreunde: „Kapitalismus“ und „Sozialismus“, von Hannes Leidinger	Kunstraum Riss

Regelmässige Veranstaltungen

Tag	Zeit	Veranstaltung	Ort
Mo	9.00-11.30	Waldspielgruppe Samedan Ils Squigliats (Angebot für talansässige Kinder; ausser Schulferien)	Treffpunkt Schiessplatz Muntarütsch
	19.15-20.15	Turnen für Gäste und Einheimische (ausser Schulferien)	Mehrzweckhalle Promulins
	19.30-21.00	Krav Maga – Self Protect	Zivilschutzanlage Promulins
Di	7.45-8.55	Frühaufsteher Yoga	Sela Puoz .8. Nov im Gemeindesaal
	9.00-11.30	Filzen (nur mit Voranmeldung T 081 852 16 13)	Lädeli Inspiraziun
	20.00-21.45	Volleyball für Jung und Alt (ausser Schulferien)	Mehrzweckhalle Promulins Arena
	20.30	Gesangsprobe des Cor Viril	Gemeindesaal
Mi	8.00-8.45	Kurs: Antara	Kraft- und Fitnessraum, Gut Training, Promulins Arena
	8.30-12.00	Kraft- und Fitnessraum	Promulins Arena
	17.45-18.45	Kurs: Karate Engiadina (ausser Schulferien)	Promulins Arena
	19.30-21.00	Yoga Kurs	Aula Gemeindeschule
	20.00-22.00	Gesangsprobe des Cor Mixt	Gemeindesaal
	20.00-22.00	Turnerabend der Männer-Riege (ausser Schulferien)	Mehrzweckhalle Promulins
Do	14.00-19.00	Kulturarchiv Oberengadin geöffnet; mit Führungen um 16.00 Uhr und um 17.00 Uhr; zusätzliche Öffnung und Führungen auf Anfrage	Chesa Planta
	18.15-19.45	Judo für Kinder (ausser Schulferien und Feiertage)	Zivilschutzanlage Promulins
	19.30-21.00	Krav Maga – Self Protect	Zivilschutzanlage Promulins
	20.00-21.30	Judo für Erwachsene (ausser Schulferien und Feiertage)	Zivilschutzanlage Promulins
Fr	8.30-12.00	Kraft- und Fitnessraum	Promulins Arena
	14.00-17.00	FIMO Schmuck (nur mit Voranmeldung T 081 852 30 30)	Lädeli Inspiraziun
täglich	täglich 10.00-16.00	Öffentlicher Eislauf	Promulins Arena
täglich	je nach Wetter ab 13.00	Segelflug Passagierflüge	Engadin Airport
täglich	10.00-16.00	Eisstockschiessen (auf Anfrage)	Promulins Arena
täglich	Mo 13.00-20.30 Di-So 10.00-20.30	Mineralbad & Spa	San Bastiaun 3

Ausstellungen

Tag	Zeit	Veranstaltung	Ort
Mo-Fr	9.00-11.00 und 14.00-16.00	Möbelausstellung: Ausstellung von neuzeitlichen Kastanien-, Arven- und Lärchenmöbeln	Möbelwerkstatt Ramon Zangger, Surtuor
Mo-Sa	gemäss Öffnungszeiten	Kunstaustellung: Holzkulpturen von Samuel Fahrni, traditionelle Arvenmöbel	Butia Florin

Highlights

Curling: Grümpeltturnier

Samstag, 5. November 2016 um 17:30 Uhr in der Promulins Arena

Pel cumanzamaint da la stagiun organischan il Club da curling e l'Arena Promulins darcho ün turnier da plausch.

Der Curling Club Samedan will in Zusammenarbeit mit der Promulins Arena wieder ein Curling-Plauschturnier zur Saisoneroöffnung organisieren. Spielplan nach Ausschreibung. Weitere Informationen: Reto Franziscus E-Mail info@franziscus.ch, www.curling-samedan.ch

17. Badminton Engadin Open mit Kids Turnier

Samstag, 12. November 2016 von 12 bis ca. 22:30 Uhr in der Promulins Arena



Iffaunts interessos as paun auncha an-nunzcher! Eir quist an cun ustaria. Spectatuors sun bainvgnieus!

Die Teams sind komplett. Interessierte Kinder können sich zum Kids Turnier noch anmelden. Zuschauer sind herzlich willkommen. Auch in diesem Jahr wieder mit einer Turnierwirtschaft.

Weitere Informationen:
Martin Balz, T 081 852 16 13;
E-Mail buzzli811@hotmail.com.

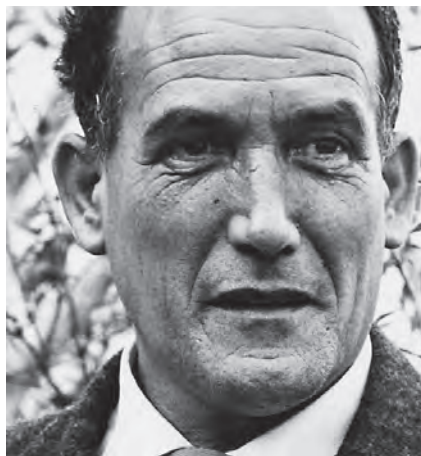
**Postfinance Trophy 2016/17 –
Das Nationale Eishockey-Schülerturnier**
Sonntag, 13. November 2016 von 10 bis 16 Uhr in der Promulins Arena



Participescha't al pü grand turnier da hockey da scolarlas in Svizra! Fer part paun tuot ils iffaunts da scoulina fin 6. classa. La partecipaziun es gratuita e l'equipamaint vain miss a disposiziun.
Mach mit am grössten Eishockey Schülerturnier der Schweiz! Die Promulins Arena in Zusammenarbeit mit dem EHC Samedan ermöglichen Dir einen einmaligen Eishockeytag in der Promulins Arena. Teilnahmeberechtigt sind alle Kinder vom Kindergarten bis zur 6-ten Primarschule. Ein Team besteht aus mindestens sechs, maximal zehn Spieler/innen und die Teilnahme ist kostenlos! Ausrüstungen werden an diesem Tag zur Verfügung gestellt und das Matchtrikot dürfen die Teilnehmer/innen behalten. Angst muss niemand haben, denn Fouls und Checks sind verboten und es darf lediglich tief geschossen werden. Interessenten melden sich beim Betriebsbüro der Promulins Arena unter T 081 851 07 47 oder melden sich gleich unter www.postfinance-trophy.ch am Turnier an.

Lesung: „La Müdada“

Freitag, 18. November 2016 um 20 Uhr im Kunstraum riss



Der Roman des Unterengadiner Schriftstellers Cla Biert behandelt den Aufbruch in eine neue Zeit und die Schmerzen des Abschieds von dem bisher Bewährten. Die von Georg Scharegg inszenierte Lesung folgt der Hauptfigur Tumasch Tach und

seiner dänischen Geliebten Karin. Sie stehen vor der Frage, ob sie seinen elterlichen Hof übernehmen sollen oder ob er wie so viele vor ihm auswandern und in Paris als Hotelier sein Glück suchen soll. Drei bekannte Bündner Kulturschaffende präsentieren zentrale Passagen des Romans im lebendigen Wort- und Sprachenwechsel: Flurina Badel und Lorenzo Polin lassen den Roman in seiner Originalsprache und mit vielen heutigen Bezügen lebendig werden. Zusammen mit Georg Scharegg wechseln sie ständig zwischen den Romanfiguren und -situationen und lassen das bäuerliche und polyglotte Engadin des zwanzigsten Jahrhunderts vor den Zuhörern aufleben. Kosten: CHF 25 Reservation: Samedan Tourist Information T 081 852 00 60 E-Mail samedan@estm.ch

25. Hallenfußballturnier des FC Celerina
Samstag, 19. November und Sonntag, 20. November 2016 von 8 bis 16 Uhr in der Promulins Arena



2 dis ballapè aint illa tripla sela a Promulins in 3 categorias: Activ, Hobi, Damas. Taxa da partecipaziun: 200 francs incl. premi natürel.

Hallenfußballturnier in der grossen Halle von Samedan. zwei Tage Fussball, drei Kategorien, tolle Naturalpreise. Gespielt wird in den Kategorien „Aktiv“ (Spieler mit Lizenz), „Hobby“ (Plausch-Fussballer – keine Lizenz – bitte um Fairness) und in der Kategorie „Damen“ (nur Damen ab sechzehn Jahren) in der Mehrzweckhalle Promulins in Samedan/Engadin (3-fach-Turnhalle). Die Matches dauern 11 Minuten und

es wird sechs gegen sechs gespielt (fünf Feldspieler und ein Torhüter). Das Startgeld beträgt CHF 200 – inkl. Naturalpreis. Anmeldung und Infos unter www.fc-celerina.ch. Fragen und Kontakt: Loris Lago, T 079 793 31 17, E-Mail loris.lago@hotmail.ch

Basteln: Gefüllter Tannenzapfenkranz
Dienstag, 22. November 2016 von 19 bis 22 Uhr im Lädeli Inspiraziun



Zambrager ün craunz da puschas implieu
Eine Heissleimpistole muss mitgebracht werden. Kosten: CHF 75

Anmeldung: online auf www.inspiraziun.ch, oder bei Bettina Adank, T 081 852 30 30

Basteln: Adventskranz
Mittwoch, 23. November und Donnerstag, 24. November von 19 bis 22 Uhr im Lädeli Inspiraziun



Zambrager ün craunz d'Advent
Eine Heissleimpistole, Baumschere, Drahtzange sowie eigene Kerzen (Durchmesser ca.

6 cm) müssen mitgebracht werden. Kosten: CHF 83 Anmeldung: online auf www.inspiraziun.ch, oder bei Bettina Adank, T 081 852 30 30

Vortrag: (Liebes-) Dramen am Nachthimmel, Märchen von der Sonne, Mond und Sternen
Samstag, 26. November 2016 von 20.30 bis 21.30 Uhr in der Sternwarte der Academia Engiadina



Il tschêl e las stailas haun adüna già fascino als umauns. Tschertas culturas haun personificho e mitologiso la glüna, il sulagl e las stailas. Beatrix Pfenninger raquinta da quistas parevlas populeras da tuot il muond, accompagneda dal pianist Hans Hoerni. Entreda libra, collecta.

Beatrix Pfenninger, Erwachsenenbildnerin und Erzählerin erzählt Volksmärchen aus aller Welt. Begleitet und ausgeschmückt werden sie durch den Musiklehrer und Improvisator Hans Hoerni am Klavier. Durch modernste Hilfsmittel gelingt es heutzutage immer besser, den Gestirnen ihre Geheimnisse zu entlocken. Seit Ihren Anfängen hat die Menschheit die Himmelskörper beobachtet, denn das Überleben war in hohem Masse vom Wechsel der Jahreszeiten, von Tag und Nacht und von den Mondphasen bestimmt. Sonne, Mond und Sterne wurden personifiziert, in alten Mythen manchmal als Götter dargestellt, welche durchaus menschliche Eigenheiten aufwiesen. Diese Berichte sind oft kurz und nüchtern, andere literarisch gestaltet und in poetische Sprache übersetzt. Warum müssen in Indien Wind und Sonne die Rache der Mutter fürchten? Wie hat ein einfacher, philippinischer Bauer Sonne, Mond und Sterne an den hohen Himmelsbogen versetzt? Wer ist die Schöne, um derentwillen sich Nordlicht und Sonne mit Schwert und Pfeilbogen bekämpfen? Und was haben sieben hungrige Indianerknaben am Sternenhimmel zu suchen? Die Erzählerin und der Pianist entführen ihr Publikum auf eine reizvolle Entdeckungsreise. Eintritt frei, Kollekte. Weitere Informationen: Engadiner Astronomiefreunde EAF, Walter Krein, Email info@engadiner-astrofreunde.ch, www.engadiner-astrofreunde.ch, T 081 854 06 18

Führung: So hell wie eine ganze Galaxie: Messier 1 – Supernova von 1054

Samstag, 26. November 2016 um 22 Uhr in der Sternwarte der Academia Engiadina
Im Osten gehen die Wintersternbilder Fuhrmann, Zwillinge und Orion auf. Im Süden stehen die Sternhaufen Plejaden und Hyaden, die mit ihrer markanten V-Form das Sternbild Stier mit dem rötlichen Aldebaran bilden. Neben dem linken Horn des Stiers können wir den Krebsnebel beobachten. Der helle Überrest einer Supernova, die offenbar im April 1054 sogar am Taghimmel zu sehen war, nahm als Objekt Nr. 1 Einzug im Katalog von Charles Messier, der 110 Objekte umfasst. Insgesamt wurden bisher dreizehn zeitgenössische, historische Quellen zu diesem Himmelerignis von 1054 gefunden. Hoch im Süden steht der Pegasus mit dem Kugelsternhaufen Messier fünfzehn und etwas weiter östlich Messier 31, der Andromedanebel, unsere grosse Nachbargalaxie. Bei guter

Sicht können wir auch Messier 33, die dritte grosse Galaxie der lokalen Gruppe sehen, zu der auch unsere Milchstrasse gehört. Für die Führung ist gutes Wetter vorausgesetzt, warme Kleidung und gute Schuhe sind empfohlen. Eintritt frei, Kollekte. Weitere Informationen: Engadiner Astronomiefreunde EAF, Walter Krein, Email info@engadiner-astrofreunde.ch, www.engadiner-astrofreunde.ch, T 081 854 06 18

Weihnachtsmarkt Ufficina
Samstag, 26. November und Sonntag, 27. November 2016 von 11 bis 17 Uhr in der Ufficina Samedan im alten Spital



In sanda e dumengia, ils 26 e'ls 27 november 2016, da las 11:00 a las 17:00 ho darcho lö il marcho da Nadel da l'Ufficina protetta. Que es adüna la culminaziun da l'an per tuot ils partecipos. La preschentscha da la populaziun significha per las collavuraturas e pels collavuratuors da l'ufficina adüna üna granda stima per ed üna stretta colliaziun cun lur lavuors.

- Exposts e vnels sun ils seguaints prodots:
- Da l'Ufficina (Samedan): cartas da Nadel (serigrafia), chandailas da meil, prodots in dschember, textilias cusidas a maun
 - Da las Buttegas (Scuol e Jaura): tas-chas ed etuis creativs
 - Da l'Incontro (Puschlev): chandailas e clinöz
 - Impü: biscuits da Nadel, paun, paun cun paira, paun cun frütta e süjs
- La chadafö meladüsa als visitaduors a mezdi cun buns pasts ed illa cafeteria spettan caffè e tuortas. Vin chod, maruns, trer chandailas, concorrenza cun tombola e musica da la Societed da musica da Samedan sun ulteriuras attracziuns.*
Am Samstag und Sonntag, 26./27. November 2016 verwandelt sich die Ufficina Samedan im alten Spital wiederum in den traditionellen weihnachtlichen Markt und erstrahlt in festlichem Glanz. Ein Besuch lohnt sich dank der grossen Auswahl an handgefertigten Geschenkartikel immer.
Weihnachtliches aus Südbünden
In Siebdrucktechnik hergestellte Weihnachtskarten, Kerzen aus Bienenwachs,

Produkte aus Arvenholz, handgewobene sowie handgenähte Textilien werden in Atelier, Schreinerei und Weberei der Ufficina Samedan gefertigt. Die Buttega Scuol/ Buttega Jaura sind bekannt für ihre kreativen Taschen und Etuis und das L'Incontro Poschiavo bietet Kerzen und Schmuck zum Verkauf an. Weihnachtsguetzli, Brote, Früchte-, Birnbrot und Konfitüren runden das Geschenkangebot ab.

Leibliches Wohl und Unterhaltung

Das Küchenteam verwöhnt mit saisonalen Mittags-Gerichten und in der Kaffeestube steht eine vielfältige Auswahl an Kuchen und Torten bereit. Kinder und Erwachsene sind kreativ, indem sie ihre eigene Kerze ziehen. Heisse Maroni und Glühwein wärmen innen und aussen. Dank der grosszügigen Unterstützung des einheimischen Gewerbes und von Privatpersonen kann mit etwas Glück ein attraktiver Preis in der grossen Tombola sowie beim Wettbewerb gewonnen werden. Am Samstag spielt die Musikgesellschaft Samedan um 13.30 Uhr. Für musikalische Unterhaltung am Sonntag ab 13.30 Uhr ist ebenfalls gesorgt.

Wertschätzung und soziales Engagement

Der Weihnachtsmarkt ist für die Mitarbeitenden der drei Betriebe des Vereins Movimento der Höhepunkt des Jahres. Die Präsenz der vielen Besucher stellt für alle eine grosse Wertschätzung dar. Sie zeigen damit ihre Verbundenheit mit dem Verein Movimento. Auch die rund 50 freiwilligen Helfer inklusive vieler Mitarbeitenden einer regionalen Grossbank sowie der Regionalbahn tragen zum grossen Erfolg des Weihnachtsmarktes bei. Der Markt ist Samstag und Sonntag von 11 bis 17 Uhr offen. Gratis-Parkplätze sind beim alten Spital vorhanden. Ein Gratis-Taxidienst pendelt vom Bahnhof Samedan. Kontakt und Auskunft: Simon Moser, Betriebsleiter Ufficina Samedan, T 081 851 12 10, E-Mail simon.moser@movimento.ch

Curling: Engadiner Meisterschaft

Sonntag, 27. November 2016 ab ca. 8.30 Uhr in der Promulins Arena

Il Club da curling da Samedan invida al campiunedi engadinais da curling da quist an!

Der Curling Club Samedan freut sich, Sie zur diesjährigen Austragung der Engadiner Curling-Meisterschaft auf dem Kunsteis der Promulins Arena einzuladen. Spielplan nach Ausschreibung.

Weitere Informationen:

Reto Franziscus E-Mail info@franziscus.ch, www.curling-samedan.ch

1. Advent auf dem Dorfplatz: Eröffnung der Advents- und Weihnachtsanlässe mit musikalischer Umrahmung

Sonntag, 27. November 2016 um 17.30 Uhr auf dem Dorfplatz



Las occurrenzas d'Advent e da Nadel cumainzan sün Plaz cun ün salüd dal president cumünel, cun impizzer las glüschs dal bös-ch e dal prasepan da Nadel e cun accumpagnamaint musical da la Societed da musica da Samedan.

Mit der Begrüssung durch unseren Gemeindepräsident Jon Fadri Huder werden die diesjährigen Adventsfeierlichkeiten eröffnet. Begleitet von festlichen Klängen der Societed da musica Samedan, wird die Christbaum- und Krippenbeleuchtung angezündet. Weitere Informationen: Samedan Tourist Information T 081 852 00 60 E-Mail samedan@estm.ch

Besichtigung / Führung

Kulturarchiv Oberengadin in der Chesa Planta

Geöffnet jeden Donnerstag von 14 bis 19 Uhr, Führungen um 16 und 17 Uhr

L'archiv culturel as rechatta aint illa Chesa Planta. El es ün'instituziun publica chi metta a disposiziun ad interessos documaints da relaschs u donaziuns davart achitectura, art, lingua, musica, scienza natürela e davart la cultura da l'Engadin'Öta e las regiuns cunfinantas. Causa las activitads internaziunelas da las famiglias engadinaisas as chatta eir bgeras chartas e fotografias da tuot il muond. Infurmaziuns: T 081 852 35 31 ubain www.kulturarchiv.ch.

Das Kulturarchiv Oberengadin befindet sich in der Chesa Planta und ist eine öffentliche Institution, die Dokumente wie Nachlässe und Schenkungen über Kunst, Architektur, Sprache, Musik, Naturkunde usw. zur Kultur des Oberengadins und der umliegenden Regionen den Interessierten zur Verfügung stellt. Wegen der regen Geschäftstätigkeit der Engadiner Familien im

Ausland finden sich auch zahlreiche Briefe, Fotos usw. aus aller Welt, die das Hochtal charakterisieren. Weitere Informationen: Kulturarchiv Oberengadin T 081 852 35 31; www.kulturarchiv.ch

Aktuelles

Tanzen für alle

Dienstag, 8., 15., 22. und 29. November 2016 von 20.30 bis 22.30 Uhr in der Sela Puoz

Principiants ed avanzos chattan tar nus l'occasiun da suter, exerciter, pruver our novs pass e da giodair la cumpagnia. Nus sutains impustüt sots da standard e latins. Entreda gratuita.

Übungsabend für Standard- und Lateintänze sowie Salsa / Bachata. Gäste und Tanzinteressierte aus dem Tal und von anderswo sind bei „Tanzen für alle“ herzlich willkommen!

Es wird vorwiegend Standard und Latein getanzt. Zudem Salsa / Bachata. Anfänger und Fortgeschrittene finden Raum zum Tanzen, Schritte üben, ausprobieren und die Gesellschaft geniessen. In der Regel jeden Dienstag Abend, jedoch ohne 1. Dienstag des Monats. Eintritt frei. Keine Anmeldung notwendig. Weitere Informationen: Angelika Iten T 079 255 77 66; www.tanzensamedan.ch

Tanzen: Salsa Anfänger und Mittelstufe

Dienstag, 1., 8. und 22. November 2016 von 20.40 bis 21.55 Uhr in der Aula Gemeindegemeinschaft

Introducziun i'ls pass fundamentels ed imprender a suter figüras simplas u novvas. Sot da rueda cumünaivel. Annunzcha necessaria.

Leitung: Luca Mele. Tanzinteressierte aus dem Tal und von anderswo sind herzlich willkommen!

Einführung in die Grundschritte und einfache oder neue Figuren tanzen lernen. Einführung/Weiterführung gemeinsames Rueda-Tanzen. Freude an der Bewegung zu mitreissenden Salsarhythmen! Anmeldung erforderlich. Das Gelernte kann am „Tanzen für Alle“ geübt werden.

Kosten: CHF 160 pro Person für acht Kurssabende à 75 Min.; CHF 120 pro Person für Schüler, Studenten und Mitglieder. Einstieg in den laufenden Kurs mit entsprechenden Salsa-Kenntnissen möglich (mit Preisreduktion). Anmeldung und Informationen: Angelika Iten T 079 255 77 66; www.tanzensamedan.ch

Tanzen: Salsa für Fortgeschrittene

Dienstag, 1., 8. und 22. November 2016
von 19.15 bis 20.30 Uhr in der Aula
Gemeindeschule

*Approfundir figüras cuntschaintas ed im-
prender novas. Sot da rueda cumünaivel.
Annunzcha necessaria.*

Leitung: Luca Mele. Tanzinteressierte aus
dem Tal und von anderswo sind herzlich
willkommen!

Bekannte Figuren vertiefen und neue da-
zulernen. Gemeinsames Rueda-Tanzen –
Freude und Bewegung zu mitreissenden
Salsarhythmen! Anmeldung erforderlich.
Das Gelernte kann am „Tanzen für Alle“
geübt werden.

Kosten: CHF 160 pro Person für acht Kur-
sabende à 75 Min.; CHF 120 pro Person für
Schüler, Studenten und Mitglieder. Einstieg
in den laufenden Kurs mit entsprechenden
Kenntnissen möglich (mit Preisreduktion).
Anmeldung und Informationen:
Angelika Iten T 079 255 77 66;
www.tanzensamedan.ch

Promulins Arena – Sportzentrum



*Varieted sportiva e culinaria a Promulins:
Ill'arena do que da tuottas sorts sports,
dal rampcher sur l'indiacca fin tal trer a
rudellas, e que sül tschisp artificial, sülla
plazza düra, aint illa sela polivalent u sül
skatepark. Aint il restaurant as gioda vari-
aziuns culinarias dal menü fix fin al past
a la carte.*

Sportliche Vielfalt in Samedan: Vom Boul-
dern über Indiacca bis hin zum Eisstock-
schieszen bietet die Promulins Arena ver-
schiedene Möglichkeiten, sich aktiv zu
betätigen. Der Kunstrasenplatz, welcher
im Winter zur Natureisbahn wird, der po-
lysportive Hartplatz/Kunsteisbahn, die
Mehrzweckhalle, der Fitnessraum, die
Sand-Tennisplätze, das Beachsportfeld
und die Boulderwand sowie der Skatepark
mit Bowl bieten eine reiche Auswahl für
jedes Alter und Witterung. Eine kulinari-
sche Vielfalt vom Mittagmenü bis zum Es-
sen à-la-carte gibt es im Promulins Resto-
rant zu entdecken.

Weitere Informationen Promulins Arena,
T 081 851 07 47, E-Mail: promulins-arena@
samedan.gr.ch, www.promulins-arena.ch.
Promulins Restaurant: T 081 852 16 10,
E-Mail info@promulins-restaurant.ch

Schnuppertraining GKB Hockeyschule

Dienstag, 1. November 2016 von 16.45 bis
17.45 in der Promulins Arena



*Il trenamaint da prova per iffauts da 4
fin 8 ans es gratuit. In möd giuvand veg-
nan ils iffauts introdüts i'l hockey. Zieva
as po frequenter la scoula da hockey (cu-
osts: 100 francs) cun ün trenamaint
minch'eivna fin tal grand turnier finel a la
fin da la stagion.*

Seit einigen Jahren organisiert der EHC Sa-
medan erfolgreich die GKB Hockeyschule.
Teilnahmeberechtigt sind Kinder im Alter
von vier bis acht Jahren. Die Kinder wer-
den spielerisch ins Eishockey eingeführt,
wobei das Hauptaugenmerk auf dem
Schlittschuhlaufen liegt. Nach den
Schnuppertrainings wird wöchentlich wei-
ter trainiert um beim Saisonabschluss –
dem grossen GKB Hockeyschulfinalturnier
– erfolgreich abzuschneiden. Die Schnup-
pertrainings sind kostenlos, die Teilnahme
an der gesamten Hockeyschule kostet CHF
100 inkl. Ausrüstungsmiete (exkl. Schlitt-
schuhe, Helm und Stock). Interessenten
melden sich möglichst bereits beim Info-
abend, inkl. Materialausgabe am Dienstag,
4. Oktober 2016 um 17 Uhr in der Promulins
Arena. Informationen: Oliver Wertmann
T 081 851 07 47

Öffentlicher Eislauf

täglich 10–16 Uhr auf der Kunsteisbahn in
der Promulins Arena



*A la fin as po darcho ir culs patins a Sa-
medan! Entreda libra. A's po piglier a fit
patins e bastuns.*

Nach langer Wartezeit können die Eis-
sportfreunde Samedans und des Oberen-

gadins wieder in Samedan Schlittschuh
laufen. Der öffentliche Eislauf, sowie die
Lernhilfen in Form von Eisbären werden
während der Öffnungszeiten kostenlos ange-
boten. Die Schlittschuhvermietung ist von
Mo–Fr von 10–12 Uhr und 13.30–16 Uhr, Sa/
So von 10–16 Uhr geöffnet. Schlittschuhe
sind in den Grössen 25–47 erhältlich. Die
Schlittschuhmiete kostet bis 18 Jahre CHF
3/Paar, ab 18 Jahren CHF 8/Paar. Eishockey-
stöcke können für CHF 2/Stock ebenfalls
ausgeliehen werden. Weitere Informatio-
nen: Promulins Arena, T 081 851 07 47 oder
www.promulins-arena.ch

Eishockey in der Promulins Arena

Entreda libra a tuot ils gös da hockey!

Bitte finden Sie alle Termine zu den Eisho-
ckeyspielen in der vorstehenden Eventta-
belle. Der Eintritt zu den Spielen ist frei.

Weitere Informationen:

Promulins Arena,
T 081 851 07 47 oder
www.promulins-arena.ch

Eisstockschieszen

auf Anfrage

*Per trer a rudellas vuol que traunter 4 ed 8
persunas. Ils participants vegnan cuorta-
maing instruius d'ün respunsabel e paun
alura giuver a bainplachair. L'ura cuosta
40 francs, incl. l'instrucziun e las cartas
da resultats.*

Zwischen vier und acht Personen sind nö-
tig um ein Eisstockspiel zu spielen. Die
Teilnehmer werden durch einen Eismeister
der Promulins Arena kurz in die Grundla-
gen des Spiels eingeführt und spielen
gleich im Anschluss drauflos. Das Ziel-
schieszen und der Weitwurf können nebst
dem normalen Spiel wahlweise eingebaut
werden. Die Spielstunde kostet CHF 40 in-
kl. kurzer Einführung und Scorecards.
Weitere Informationen und Anfrage an:
Promulins Arena, T 081 851 07 47 oder
www.promulins-arena.ch

Sportliches

**Kraft- und Fitnessraum der Promulins
Arena**

Mittwoch und Freitag von 8.30 bis 12 Uhr
Kurs: Antara

Mittwoch von 8 bis 8.45 Uhr im Kraft und
Fitnessraum der Promulins Arena

*Ferm e fit grazcha al trenamaint reguler
suot la chüra da Gut Training!*

Durch das Gut Training betreuter Kraft-
und Fitnessraum. Der modern eingerichte-

te und lichtdurchflutete Raum lädt regelrecht zum Trainieren ein. Informationen zu den verschiedenen Trainingsmöglichkeiten: Gut Training T 081 834 41 41; www.gut-training.com

Krav Maga – Self Protect

Jeden Montag und Donnerstag von 19.30 bis 21.30 Uhr in der Zivilschutzanlage Promulins



In collavuraziun cul Club da judo vegnan spüerts cuors da Krav Maga, üna tecnica d'autodefaisa fich efficiainta cun elemaints da judo, jiu jitsu, muay thai etc. Ils cuors as drizzan a giuvenils traunter 14 e 17 ans ed a creschieus a partir da 18 ans.

Krav Maga stammt aus dem Hebräischen und heisst übersetzt „Kontaktkampf“ und ist ein einfach zu erlernendes Selbstverteidigungssystem. Es eignet sich optimal für alle, die ein sinnvolles Training suchen und dabei erst noch Spass haben möchten. Motorik, Koordinationsfähigkeit und die körperliche Fitness werden dabei ebenfalls bestens trainiert. Krav Maga beinhaltet Schlag-, Tritt-, Griff-, Hebel- und Bodenkampftechniken aus verschiedenen Kampfsportarten wie Judo, Jiu Jitsu, Muay Thai usw. Krav Maga ist ein reines Selbstverteidigungssystem. Krav Maga Selfprotect ist ein neuzeitliches und äusserst effizientes Selbstverteidigungssystem für Privatpersonen, Schulen, Polizei- und Justizbehörden, Rettungs- und Pflegepersonal sowie Militär- und Sicherheitsdienste. Es werden Erwachsene ab dem 18. Altersjahr und Kinder und Jugendliche von vierzehn bis siebzehn Jahren (Junior Selfprotect) unterrichtet. Der Judo Club Samedan und das Krav Maga Center Chur pflegen seit längerem gute Beziehungen. Da liegt der Gedanke nahe, gemeinsame Synergien zu nutzen und im Engadin Krav Maga-Ausbildungskurse unter der Leitung des Krav Maga Center Chur für alle anzubieten. Alle sind herzlich eingeladen, bei uns ein Schuppertraining zu besuchen. Weitere Informationen und Anmeldung: Jürg Margadant T 079 357 62 58, Manuel Martin T 078 663 76 57; www.judosamedan.ch

Judo für Kinder

Donnerstag von 18.15 bis 19.45 Uhr in der Zivilschutzanlage Promulins (ausser Schulferien)

Informationen: Manuel Martin
T 078 663 76 57; www.judosamedan.ch

Judo für Erwachsene

Donnerstag von 20 bis 21.30 Uhr in der Zivilschutzanlage Promulins (ausser Schulferien)

Informationen: Manuel Martin
T 078 663 76 57; www.judosamedan.ch

Turnen für alle mit Frau Ursula Tall-Zini

Jeden Montag von 19.15 bis 20.15 Uhr in der Mehrzweckhalle Promulins (ausser Schulferien)



Ch'Els promovun Lur fitness cun fer gymnastica insembel cun oters e suot la guida dad Ursula Tall-Zini!

Kräftigung und Dehnung der Muskulatur. Es ist keine Anmeldung nötig. Kosten: CHF 5. Weitere Informationen: Frau Tall-Zini, T 081 852 40 00

Kurs: Karate Engiadina

Jeden Mittwoch von 17.45 bis 18.45 Uhr in der Promulins Arena (ausser Schulferien)

Coordinaziun, concentraziun, respet, sgürezza da se svess: Pochas disciplinas sportivas promovun quistas qualiteds uschè bain scu'l carate. Il trenamaint s'adatta per tuots a partir da 6 ans, sainza limitaziun d'eted vers insü.

Wer kann Karate machen? Das Karatetraining kann jeder machen. Unabhängig vom Alter und sportlicher oder körperlicher Begabung. Im Karate Engiadina finden sich alle Alters- und Interessengruppen zum gemeinsamen Training. Kinder ab 6 Jahren: Koordination, Konzentration, Respekt sind Eigenschaften, die in keinem Sport so nachhaltig und spielerisch vermittelt werden können wie im traditionellen Karate. Für die jüngsten Karatesportler haben wir das Training auf ihre speziellen Bedürfnisse und Möglichkeiten abgestimmt. Sie sollen sich zu gestärkten Persönlichkeiten mit gesundem Selbstwertgefühl entwickeln. Für Frauen, Best-Ager oder Wettkämpfer: Karate

kennt keine Altersbegrenzung oder Begrenzungen hinsichtlich persönlicher Möglichkeiten oder Geschlecht. Ein Karate-Training ist auf das Gruppenerlebnis ausgerichtet, aber nur die persönliche Leistungsgrenze ist Massstab. Probieren Sie es aus!

Coach: Valerio Giudice; Kosten: CHF 200 für den gesamten Kurs. Anmeldung per E-Mail karate.engiadina@gmail.com

Bär Snowsports Engadin

Nus essans la scoula ideela per sportists da naiv ed umauns collios culla natüra. David Baer es magister da sports da naiv cun certificat federal. Mincha di essans nus cò per accumplir Lur giavüschs e bsögns sportivs!

Die Engadiner Berg,- und Schneesport-schule: Schneesportlehrer- und Schneeschuh -Wanderleiter mit eidg. Fachausweis. Die Sportschule die seit vielen Jahren in Samedan Zuhause ist und auf Anfrage jeden Tag für Sie und Ihre sportlichen Wünsche und Bedürfnisse da ist. Wir sind die ideale Schule für sportbegeisterte Schneesportler und naturverbundene Menschen. Wir werden Ihre sportlichen Wünsche und Bedürfnisse erfüllen! Sowie unsere Angebote zu Ihrem persönlichen Erlebnis machen. David Baer ist Schneesportlehrer mit eidg. Fachausweis und hat zusätzliche alpin-technische Ausbildungen absolviert (SAC, BASPO, Hochgebirgsauszeichnung in der Armee.) Als Jugend ,- und Erwachsenensportexperte ist er souverän und verfügt über die nötigen Kompetenzen. Anmeldungen und weitere Informationen: unter T 081 852 11 77 oder M 076 540 11 12, E-Mail info@snowsportsengadin.ch; www.snowsportsengadin.ch

Reiten

Scoula d'ir a sella per iffauts e creschieus. A vela la spaisa d'imprender da fuonz sü cun üna magistra professiunela, cu cha's vo a sella, cu cha's chüra il chavagl, cu cha s'elavurescha fiduzcha traunter umaun e chavagl e bger oter pü.

Ginas Reitschule und geführte Ausritte für Kinder und Erwachsene. Anfänger lernen unter fachkundiger Anleitung Schritt für Schritt den Umgang mit dem Pferd von der professionellen Ausbilderin Gina (Trainee C / SFRV / Centred Riding Instructor). Reiten, Pferde pflegen, Vertrauen zwischen Mensch und Pferd aufbauen, den Umgang mit Zaumzeug und Sattel erlernen und erfahren, was es bedeutet, Verantwortung zu übernehmen und dabei den

nötigen Respekt beizubehalten. Weitere Informationen und Reservation: Gina Wohlwend, T 078 652 13 32.

Weitere Angebote

Naturpfad La Senda (je nach Wetterbedingungen)



Sülla spuonda vers süd es situada la nouva senda ecologica da Samedan „La Senda“. Fats interessants da la natüra vegnan intermedios in möd multimediel, saja que tres üna guida in fuorma da cudesch u d'ün apparat digitel, saja que tres ün download sün Lur i-Phone u i-Pad. Ch'Els vegnan a scuvrir il misteri dal parfüm chi glüscha, da la giardinaria cun 500'000 impiegos, da la funtauna d'energia per insects, da la giunfra da Morteratsch. Ch'Els fatschan adöver dal spievel da champagna, da la sbaluonzcha collieda e dal gnieu d'utschels sün 9 meters otezza. Düreda da l'inter percursors: ca. 2.5 uras, ma la ruta po gnir planiseda individuelmaing ed interruotta mincha mumaint. Apparats ad imprast tar Samedan Tourist Information, cuosts d'imprasts CHF 5 per di u CHF 10 per 3 dis, cudesch da giglioffa CHF 5. Dumandas per visitas guidedas cun experts: T 081 851 00 60, T 081 852 18 03, T 078 629 23 69 oder per Mail info@bio-divers.ch

Am Sonnenhang von Samedan verläuft der Naturpfad „La Senda“. Entdecken Sie überraschende Zusammenhänge in der Natur, beispielsweise über ein Parfum, das leuchtet, die Gärtnerei mit 500'000 Angestellten, über Energieriegel für Insekten oder über Permafrost. Und so spannend geht es auf dem ganzen Weg weiter. Der Weg ist mit Inschrifttafeln markiert. Die Wanderzeit beträgt ungefähr 2.5 Stunden. Sie können an verschiedenen Orten starten, den Rundgang aber auch jederzeit unterbrechen. Der mobile digitale Guide und das Taschenbuch können bei der Samedan Tourist Information bezogen werden. Ausleihkosten: Guide CHF 5 pro Tag oder CHF 10 für drei Tage, Taschenbuch CHF 5 (die Texte sind in Puter, Deutsch, Englisch und Italie-

nisch verfasst). Anfragen für Führungen „La Senda“ mit Fachleuten: T 081 851 00 60, oder E-Mail info@bio-divers.ch

Wasserpfad

Quist percursors stabel davart il tema „Vita in e sper l'ova“ consista da 12 tevlas in culur, installedas in 6 lös illa magnifica cuntredgia samedrina traunter l'En, il Flaz ed il Lej da Gravatscha. Differenza d'otezza: 0 m / temp da chaminer: 3.5 uras / eir ün traget pü cuort es pussibel.

Dieser fest installierte Parcours zum Thema „Leben im und am Wasser“ besteht aus zwölf farbigen Tafeln, die an sechs Standorten in der atemberaubend schönen Samedner Naturlandschaft zwischen Inn, Flaz und dem Gravatschasee aufgestellt sind. Höhendifferenz: 0 m, Wanderzeit: 3.5 Stunden, auch kürzere Strecke möglich.

Filzen

Jeden Dienstag von 9 bis 11.30 Uhr im Lädeli Inspiraziun

Fletrer – imprendere u perfecziuner quista tradiziun artschauna.

Haben Sie schon Filzerfahrung oder wollen das Handwerk erlernen? Dann unterstütze ich Sie gerne bei der Verwirklichung Ihrer eigenen Vorstellungen und Ideen. Anmeldung erforderlich: Cornelia Balz, T 081 852 16 13; E-Mail cornelia@filzundso.ch

FIMO Schmuck

Jeden Freitag von 14 bis 17 Uhr im Lädeli Inspiraziun

Cun simplas üsaglias modeller clinöz stravigant ed otras bellas robas: FIMO es üna massa da modeller fascinanta.

FIMO ist eine ofenhärtende Modelliermasse, aus der man mit einfachen Werkzeugen zauberhafte, ausgefallene Schmuckstücke mit schönen Mustern und andere tollen Sachen modellieren kann. Lassen Sie sich von mir mit dem FIMO-Virus anstecken. Anmeldung erforderlich: Bettina Adank, T 081 852 30 30; E-Mail bettina@creadank.ch

Helikopter-Rundflüge

Täglich auf Anfrage

Admirer la bellezza da la cuntredgia da l'Engiadina e sias vals laterelas giò da l'ot es ün dals pü impreschiunants evenimaints cha nossa regiun spordscha.

Wunderschöne Berggipfel, eindruckliche Gletscher, abweisende Felswände, aber auch glasklare Seen, fantastische Wälder und ein einmaliges Licht – das ist das Engadin mit seinen Seiten- und Nachbartä-

lern. Diese landschaftlichen Perlen aus der Luft zu bewundern, gehört wohl zum Schönsten, was es in dieser Region zu erleben gibt. Weitere Informationen: Heli Bernina, T 081 851 18 18; Swiss Helicopter, T 081 852 35 35

Mineralbad & Spa

Öffnungszeiten: Montag von 13 bis 20.30 Uhr, Dienstag bis Sonntag von 10 bis 20.30 Uhr
Il bagn minerel e Spa da Samedan as rechatta sülla piazza principela i'l center istoric da Samedan. El es il prüm bagn minerel vertical da la Svizra, construieu in möd extraordinari dals architects Miller e Maranta. Scu in ün labirint da muntagna traversa il cliaint divers bagn e locals, minchün cun ün'atmosfera differenta e mistica, creeda da glüsch, culur e perspectiva. Sur trais plauns as riva finelmaing tal bagn aviert, directamaing suot il clucher, cun bellischma vista da las muntagnas. L'ova minerela deriva da l'egna funtauna, 35 meters suot l'edifizi.

Ein Badejuwel im Engadin – Baden zwischen Himmel und Erde, Kirche und Bergen. Lassen Sie sich von der einmalig mystischen Stimmung in eine andere Welt entführen. Das Mineralbad & Spa Samedan liegt mitten im historischen Dorfkern von Samedan, unmittelbar beim Hauptplatz und angebaut an die denkmalgeschützte Kirche. Es ist das erste vertikale Mineralbad der Schweiz und lebt neben der vertikalen Anordnung der verschiedenen Bäder vor allem durch die einmalige Architektur von Miller & Maranta. Das Baderlebnis erstreckt sich über insgesamt drei Geschosse bis ins Dachgeschoss mit dem Aussenbad direkt unter dem Kirchturm mit Blick in die Bergwelt. Gebadet wird im Mineralwasser aus der eigenen Quelle, welches direkt unter dem Bad in 35 Metern Tiefe entnommen wird. Weitere Informationen: T 081 851 19 19; www.mineralbad-samedan.ch

Samedan Aktuell

Tuot las occurrenzas da Samedan sün ün sguard, e que minch'eivna. Sün giavüsch eir per e-mail.

Unser Wochenprogramm Samedan Aktuell beinhaltet sämtliche Veranstaltungen des Ortes und erscheint wöchentlich. Das Samedan Aktuell wird zusätzlich an alle Interessierten per Mail zugesandt. Um das Programm per E-Mail zu erhalten, wenden Sie sich bitte an die Samedan Tourist Information, T 081 851 00 60; E-Mail samedan@estm.ch

Rückblick: Bahnoldtimerfest Club 1889 Samstag, 15. Oktober und Sonntag, 16. Oktober 2016

Globale Aufmerksamkeit für alte RhB-Züge

Der Jubiläumsanlass des Club 1889 vom letzten Wochenende bescherte dem Oberengadin beachtlichen Gästeaufmarsch. Ein Beweis der weltweiten Anziehungskraft der historischen RhB Züge.

Zum 20-jährigen Bestehen wagte der Club 1889, der historische RhB Fahrzeuge restauriert, ein grosses Fest, bei dem so viele Nostalgiezüge wie noch nie fahren sollten. Die befahrenen Bahnlinien tangierten die Tourismusdestinationen Valposchiavo, EN-GADIN St. Moritz, Bergün Filisur aber auch Chur und Davos Klosters. OK Präsident Freddy Pfister setzte für den Verkauf von Tickets und für die Werbung auf eine eigens geschaffene Homepage mit Online-Shop und die sozialen Medien. So gelang es mit kleinstem Budget, rund 2000 Gäste aus fünfzehn Nationen in die Region zu locken. Rund 600 Tickets wurden im Vorverkauf durch Margrit Gwerder aus Samedan von Juli bis anfangs Oktober per Post verschickt. Der besondere „Leckerbissen“ vom Jubiläum war das kulinarische Angebot in den Zügen und am Festplatz Samedan. Dieses wurde durch das Hotel Steffani aus St. Moritz sowie aus Pontresina durch die Firma Käslin, die Bäckerei Kochendörfer und das Hotel Station unterstützt bzw. gesponsert. Weil das Fest über mehrere Tage ging – der Auftakt bildete ein Dampfzug vom Freitag – konnte eine markante Nachfrage nach Beherbergungsplätzen im Oberengadin und Albulatal ausgelöst werden. Zu den Nutzniessern zählen sicher das Gastgewerbe und die Bahn als Zubringer. Dies führte am wettermässig prächtigen Sonntag zu Spitzenfrequenzen. Positiv

hebt Pfister das Engagement seiner Heimatgemeinde Samedan und dessen Eventorganisator und Club-Presseschef Claudio Chiogna hervor. Der sagt dazu: „Samedan steht voll hinter der RhB und den Oldtimerzügen.“ Die Gemeinde habe darum diesen Anlass in vorbildlicher und vielfältiger Weise unterstützt. Immerhin leben dort viele RhB Angestellte. Der Club 1889 profitiert seinerseits vom Goodwill der Bahn, indem sie in der Werkstätte historisch wertvolle Lokomotiven und Wagen von Schrotthaufen zu funktionsfähigen Bijous verwandeln dürfen. Clubpräsident Gian Brüngger hebt die ausdauernde Arbeit der meist pensionierten Handwerker hervor und freut sich über die wichtigen Sponsorbeiträge von Sympathisanten. Beindruckt ist er jeweils von der Projektleistungsarbeit seines Bruders Armin Brüngger. Am Jubiläumsanlass konnten sich Besucher ein Bild über die Restaurierung ihres 14. Objekts machen, ein Drittklassenpersonenwagen der ersten RhB-Generation. Grosskampftag für die RhB. Sechs verschiedene historische Zugkompositionen bildeten im Sinne einer Gesamtschau die Hauptattraktion des Wochenendes. Je zwei pendelten im Stundentakt zwischen Samedan und Bergün, Pontresina und S-chanf sowie auf der Berninalinie bis Ospizio Bernina. Dazu gesellten sich eine Mondscheinfahrt, zwei Zubringer ab Chur und Landquart sowie Touren mit Schnauzen-Postautos. Der Oldtimer-Stundentakt innerhalb des regulären Fahrplans erfolgte nach einem ausgeklügelten und vom Samedner Lokführer Max Waibel erarbeiteten Fahrplan. Dieser bot viele perfekt funktionierende Umsteigemöglichkeiten. Wie die RhB selber verlauten liess, war der Aufwand an Personal und Zügen mit je-

nem des Engadiner Skimarathons zu vergleichen. Dieser ist für die RhB jeweils ein „Grosskampftag“.

Komplimente am Laufmeter. Die Mondscheinfahrt wurde zur Hälfte von einer Gruppe mit deutschen Reiseanbietern belegt, die sich vollends begeistert zeigten. Gerade das eingesetzte Rollmaterial, das älteste 127-jährig, hatte die Strahlkraft, wie Pfister sich ausdrückt, um soviel Menschen aus der ganzen Welt anzulocken. So habe ein Paar aus Singapur extra dafür Ferien genommen und etliche deutsche Gäste hätten ihre Ferien umgebucht. Von zahlenden Gästen und Sponsorenbeiträgen ist der Club schliesslich abhängig, um in erster Linie die externen Extrazugskosten wieder einzuspielen. Ob dies gelingt, kann Pfister noch nicht sagen. Doch der erfreuliche Zuspruch und die laufend eintreffenden Komplimente sind der Lohn für die immense Arbeit aller Macher, zu denen auch 40 am Anlass mitwirkende Freiwillige zählen. Diese Voluntari reisten aus ganz Graubünden, der Deutsch-Schweiz und Deutschland an und wurden durch den Club-Cateringchef Hitsch Vital aus Pontresina eingesetzt. Für rund zwanzig von ihnen musste er eine preisgünstige Unterkunft suchen. Das viele Lob bezog sich nicht zuletzt auf die Gastfreundschaft der Zugführer, die von deren Personalchef Andreas Jenny eigens instruiert und mit historischen Uniformen ausgerüstet wurden. Bemerkenswert, welche Leistungen die vom Club restaurierten Dampflok „Heidi“ und ihr Begleitteam erbracht haben. Sie standen von Donnerstag bis Sonntag im Dauereinsatz. Eine besondere Besuchergruppe bildeten die Bildjäger, die sich entlang der Strecke positionierten. Zwar bleibt von vielen die finanzielle Clubunterstützung aus. Immerhin verbreiten sich die geschossenen Aufnahmen wie Trophäen in vielen Medien, was die Präsenz der RhB und Region steigert. Das schönste Kompliment für diesen gelungenen Anlass konnte ein Zugchef im letzten Zug am Sonntag in Chur stellvertretend für alle Macher des Club 1889 in Empfang nehmen: eine tosende Standig ovation!

>Tibert Keller, Freddy Pfister



Der Samedner Felice Menghini wartet mit einer Minilokomotive auf junge Passagiere für eine Rundfahrt auf dem speziell angelegten Geleise hinter dem Depot